

**Zeitschrift:** Suisse magazine = Swiss magazine  
**Herausgeber:** Suisse magazine  
**Band:** - (2013)  
**Heft:** 281-282

**Rubrik:** [Impressum]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

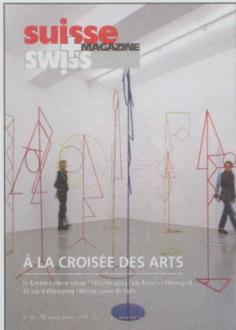
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



[www.suissemagazine.com](http://www.suissemagazine.com)

Numéro 281-282 – janvier-février 2013

#### RÉDACTION

**Directeur de la Publication :** Philippe Alliaume.

**Directeur artistique :** Jérôme Liniger.  
**Comité de rédaction et rédacteurs :** Denis Auger, Alain-Jacques Czouz-Tornare, Juliette David, Michel Goumaz, Marco Itin, Nicolas Jacquette, Jérôme Liniger, Henriette Nicolet, Martine Roesch, Jean-Claude Romanen. **Rédaction de Suisse Magazine,** 9, rue Sadi Carnot, 92170 Vanves. Tél. : +33 (0)1 41 08 13 92. Fax : +33 (0)9 53 21 16 93.

[redaction@suissemagazine.com](mailto:redaction@suissemagazine.com)

#### RÉALISATION ET IMPRESSION

Imprimerie CHIRAT  
744, rue de Sainte Colombe  
42540 Saint-Just-la-Pendue



#### CRÉDIT-PHOTOS

Couverture : © Marc Domage  
 Sommaire : © Simon Letellier  
 p. 35 : Creative Commons/Ludovic Péron, [notrehistoire.ch](http://notrehistoire.ch)/Sylvie Bazzanella  
 pp. 2, 11, 13, 17 à 21, 30 à 32, 35, 36 : DR

#### INFORMATIONS LÉGALES

**Fondé en 1955.** **Éditeur :** Franco-Suisse de Publications, Sàrl de Presse. **Gérante :** Martine Roesch. **Associés :** Juliette et Philippe Alliaume.

**Siège Social :** 9, rue Sadi Carnot – 92170 Vanves.

**Siren :** 413 199 308 RCS Nanterre.

**Ape :** 5814Z - **TVAIC :** FR16413199308.

**CPPAP N° 0417 K 81552 - ISSN N° 1274-7769.**

**Dépôt Legal à Parution** © 1997-2013 FSP SARL

La rédaction n'est pas responsable de la perte ou de la détérioration des textes ou photos qui lui sont adressés pour appréciation. Reproduction après accord formel sous réserve de mentionner la source et d'adresser un justificatif au journal.

#### ABONNEMENTS et P.A. : voir ci-contre

#### ANNONCEURS

Pour communiquer dans Suisse Magazine, merci de nous contacter.

Tél. : +33 (0) 1 41 08 13 92  
[publicite@suissemagazine.com](mailto:publicite@suissemagazine.com)

## ENTRE NOUS

#### À vendre



Morsang/Orge. Dans un quartier pavillonnaire calme (impasse), proche de toutes commodités, maison fonctionnelle, 134 m<sup>2</sup> habitables sur 3 niveaux, terrain arboré de 765 m<sup>2</sup> : séjour avec cheminée, salon, 5 chambres, cuisine équipée (+ 1 cuisine d'été), wc, salle de bains, salle d'eau-wc, débarras, 2 garages; remise 19 m<sup>2</sup>. Très clair, nombreux rangements. Double vitrage, portes coupe-feu 1/2 h.

Prix : 549 000 euros - Téléphone : 06 25 13 04 24

#### Le prélèvement, ça simplifie la vie

Chers abonnés, Vous avez l'habitude de régler votre abonnement par chèque ou par virement auprès de notre gestionnaire BII. Ce mode d'abonnement a fait ses preuves depuis des années. Toutefois, nous avons pour ceux qui le souhaitent ouvert un mode alternatif de règlement, le prélèvement automatique. Vous nous confiez un relevé d'identité bancaire et une autorisation de prélèvement et vous ne vous occupez plus de rien. Après la parution de chaque numéro, nous débitons 8 euros sur votre compte. Vous n'avez plus d'avance à faire, plus de risque d'oublier, et plus de formalité. Bien sûr vous stoppez quand vous voulez. Si vous êtes intéressés, n'hésitez pas à contacter notre gestionnaire BII au 03 44 51 97 21 ou la rédaction au 01 41 08 13 92.

## PETITES ANNONCES

Nom/ Prénom	
Adresse	
CP/Ville	
Mon texte	
au-delà, la ligne supplémentaire : 6 €	

#### TARIF

Annonce 20 € - En gras (+ 5 €)      - Domiciliation (+8 €)      €

Lignes supplémentaires      € - Remise aux abonnés (-10%)      €

Prix de votre annonce      €

Règlement par chèque bancaire ou postal, libellé à l'ordre de : **SUISSE MAGAZINE**

à renvoyer à : **SUISSE MAGAZINE** - 9 rue Sadi Carnot, 92170 Vanves.

## ABONNEZ-VOUS

(nouvelle adresse depuis septembre 2010)

Nom	Prénom
-----	--------

Adresse	Code postal
---------	-------------

Ville	Pays
-------	------

France : 1 an 47 € <input type="checkbox"/>	2 ans 84 € <input type="checkbox"/>	Abonnement de soutien 70 € <input type="checkbox"/>
---	-------------------------------------	---

Étranger : 1 an 51 € <input type="checkbox"/>	2 ans 90 € <input type="checkbox"/>	Abonnement de soutien 100 € <input type="checkbox"/>
---	-------------------------------------	--

Abonnement complémentaire : pour 1 € de plus, je désire faire connaître Suisse Magazine et abonner un ami (indiquer ses coordonnées sur une feuille à part)

*A copier ou photocopier : Règlement par chèque bancaire ou postal, libellé à l'ordre de*

**SUISSE MAGAZINE, Service abonnements, 15 rue de Méry, 60420 Ménévillers, Tél. : 03 44 51 97 21**

*Paiements par Visa ou prélèvement : nous contacter à [abonnements@suissemagazine.com](mailto:abonnements@suissemagazine.com)*

SM281-282